



**La Voz de la Colonia**

SE PUBLICA CADA VIERNES

MANUEL A. REYES, Director  
Dirección Postal P. O. Box “V”  
107 No. Mill St.—Tel. 436  
Santa Paula, Calif.

Subscripción Anual \$2.00  
Adelantados—Ejemplar Sueldo 5c  
Tarifa de Anuncios a Solicitud

“La Voz de la Colonia” circula por los Condados de Ventura, Santa Bárbara y Valle de San Fernando

Registrado como artículo de 2a. clase, Octubre 30, de 1926, en el Correo de Santa Paula, Cal., bajo la Acta de Marzo 3, de 1879



MINUTA ES TARDAR PARA SEGUIR APLICANDO LA LEY

Por \$2.00 Recibirá este semanario todo un año. \$1.25 por Seis meses.

**Copeland Memorial Home**

CASA FUNERARIA

Servicios en nuestra hermosa casa, en su hogar o en su iglesia. Detalles a su entera satisfacción.  
Tenemos una Señora en el Servicio  
Precios a gusto del Interesado  
Estamos a su Servicio Día y Noche  
Tel 8 Calle 4a y Main, Santa Paula

**SEÑORAS Y SEÑORITAS GOTA OPTICA**

Refrescará sus ojos y les devolverá su brillo natural. Con ojos cansados, enrojecidos o inflamados, no puede haber cara bonita ni agradable. Procure conservar sanos sus ojos con GOTA OPTICA. Precio 25c y 50c.

Hrs. 11-12, 2-5, 7-8—Dom. 10-12 Sab. 7-9 p. m.—Tel. 305x1  
**Dr. LESTER H. RHYMES**  
Médico, Cirujano y Partero  
SE HABLE ESPAÑOL  
Frente a Woolworth's  
819 Calle Main.— Santa Paula

**MUEBLES NUEVOS Y USADOS**

TALLER DE BICICLETAS  
FERRETERIA — PINTURAS  
VARNICES — VIDRIOS  
REPARAMOS FONOGRAFOS  
**SAM TAKETA**  
1060 Main Street  
Tel. 99-R1 — Santa Paula, Cal.

**MEXICO EN HOLLYWOOD**

Por Miguel de ZARRAGA

La filmación de “Fazil” como película parlante y cantante, que ahora se titulará “En los brazos de ella”, concluyó felizmente en los estudios de la Fox y, para celebrarlo, José Mojica que fue el protagonista de la obra, dió una fiesta en su rancho del Cañón de Santa Mónica que parece, gracias a aquél, un pedazo palpitante de México.

Y como el día coincidió con el del santo de la madre del genial artista, que puso en ella el más grande amor de sus amores, a ella se dedicó la fiesta y para ella fueron los máximos homenajes. ¿Y qué otra mayor alegría para el glorioso astro mexicano?

Comenzó la fiesta en el jardín paradisíaco de los Mojica, encontrándose presentes más de cien personalidades artísticas, entre las que se destacaban: Carmen Larrabeiti, la gentil actriz española, que fué la heroína de “En los brazos de ella”; María Alicia de la Peña, la aristocrática dama

Todas sus medicinas de patente recetas o remedios, artículos de tocador y perfumes, cómprelos en la botica de

**HAWLEY'S DRUG STORE**

The REXALL Store  
Tel. 2 — Fillmore, Calif.

**Central Service Station**

Ofrece Buen Gas  
436 A St. — Oxnard, Cal.

**AMBULANCIA Y CASA FUNERARIA**

EN TODO ESTE DISTRITO

**H. B. SKILLIN**

Santa Paula Fillmore  
Tel. 193 Tel. 101  
111 N. 8th St. 600 N. Central

**W. L. FREY**

1020 CALLE MAIN  
Santa Paula

**PLOMERIA HOJALATERIA Y REPARACIONES**

Es Nuestra Especialidad

Taler completamente equipado para atender trabajos grandes o pequeños—Trabajo garantizado—Precios razonables y cortesía en todo trato.

Tel. 191-X-1

la mexicana que tanto se ha sabido distinguir como cantante del folk lore hispano, acompañándose a la guitarra magistralmente; Conchita Montenegro, protagonista de “Hay que casar al Príncipe”, otro de los grandes éxitos de Mojica; Ana María Custodio, tan admirada en su creación de “Cuerpo y Alma”; Ramón Novarro, otro ilustre mexicano, cuyo cetro en el Cine le disputa ahora su compatriota Mojica, al menos que se instituyan dos centros, y se los repartan entre ambos; Ernesto Vilches, que no ha vuelto a filmar nada después de “El Comediante”; José Crespo, en vísperas de ser presentado en inglés, ya que la Metro no las produce en español; Ramón Perea, en vacaciones forzadas, por exigir menos de \$3,000 dólares por película; Juan Torera, que sigue siendo el idolo de los ejecutivos de la Fox; Manuel Arbu que decidió quedarse en Hollywood, a pesar de la crisis y algunos otros cuyos nombres se escapan a mi memoria.

En el jardín se improvisó un escenario y sobre él desfilaron María Alicia de la Peña el gran barítono Rodolfo Hoyos, mexicano también; el notable bajo Alfonso Pedraza, otro mexicano; Consuelo Melendez, la pareja de cancioneros Martínez-Del Río, los hermanos Schneider, y el gracioso Miguel Ligerio. Les acompañó la orquesta típica mexicana de José Arias.

Para todos hubo aplausos a granal, pero, naturalmente la insólita aclamación estruendosa fué para el propio José Mojica que se presentó en el escenario vistiendo el clásico traje de los primitivos californianos, cantando, con el supremo arte que le caracteriza y le coloca sobre todos los demás artistas de su género, varios selectos números, que nos supieron a poco...

Después, una suntuosa cena, y luego baile en Pleno jardín, hasta las primeras horas de la madrugada... La señora viuda de Mojica, su hijo y el secretario de éste, Leopoldo Rosales, hicieron los honres de la casa con exquisita gentileza.

Y al amanecer, como si en ello contemplaran un símbolo, presenciaron los concurrentes la salida del sol. El sol de Mojica! un sol mexicano, orgullo de toda América y admiración del mundo entero.

**Baturrico**

Un cazador, persiguiendo una perdiz, acaba de atravesar una arboleda y se encuentra con un labrador baturrico, al cual le pregunta:

¿Ha visto usted, buen hombre, pasar por aquí volando una perdiz?  
—Una perdicia roja, ¿verdad?  
—Sí, señor.  
—Que parece qu'iba herida del ala derecha, ¿eh?  
—Sí, señor.  
—Que parece que volaba hacia allá, ¿verdad?  
—Sí, señor.  
—Mistú, pues... no la hi visto.

**Nuevos Precios BAJOS**

**Firestone OLDFIELD**

29x4.40 \$4.98  
30x4.50 \$9.65

Buenas Llantas Usadas desde \$1.00 más

**M. NEIL BROS. Inc.**

Meta y Calif. Ave. Ventura, Cal.

**La Fiesta de la Coronación Sera una Suntuosa Velada en el T. 'Fox'**

(Viene de la Primera Plana) Sopranos de calidad, ya muy aplaudida entre nosotros, ha seleccionado parituras de famosos óperas para esta noche, en las cuales lucrará toda la bondad de su voz.

**La Orquesta Típica**  
Una gran orquesta típica, compuesta de la Típica Mexicana de Santa Bárbara que tantos triunfos ha obtenido y reforzada con elementos de valia, dará el servicio musical, bajo la concienzuda batuta del Sr. Profr. Alfnso Bringas.

**“Los Agradecidos” y Los de “Don Quijote”**

Estos dos grupos locales, integrados por miembros distinguidos de la Sociedad barbareña, anglo-ajón-californianos los primeros y mexicanos los segundos, contribuirán con bellísimos números de bailables en conjunto.

**Hortensia Castro**  
Joven artista que ha alcanzado los mejores lugares en academias de danza locales, se presentará por primera vez en una fiesta de esta naturaleza, ejecutando el famoso bailable de “Copelia”.

**El Cortejo Real**  
El Cortejo Real estará integrado por la Reina, las Princesas, sus Damas de Honor, Chambelanes,

ones, pajes, alabarderos, etc. haciendo un desfile suntuoso. Como habíamos dicho anteriormente, a la fiesta, dado su carácter de realista y de homenaje a la mujer mexicana, se le ha dado un sello de Primer Imperio Mexicano, debiendo vestir la corte a la moda de la época de don Agustín I.

A los acordes de una marcha entrará Su Majestad al coliseo, al principio la Segunda Parte del programa, para ser coronada y presidir la fiesta.

Un himno, escrito y musicado especialmente para esta ocasión, será cantado como salutación a la mujer mexicana en la persona de la Reina.

**El Discurso de la Coronación**  
Un panegírico de la mujer mexicana como base de la familia y de la patria, como reina del hogar y salvadora de pueblos, será el discurso del a coronación a cargo de nuestro Director.

**Los Boletos Están Ya De Venta**  
En las oficinas del Fox Arlington y las de “Don Quijote”, están ya de venta los boletos para esta gran velada. Habiendo pedidos con anterioridad que su man un buen número y siendo la capacidad del coliseo un poco menor que para dos mil perso-

Oxnard, Suc. No. 6—Ventura No. 5—Fillmore No. 7

**VICTORIA CARNICERIA**

316 Saratoga St. y Main Fillmore, Calif.

—Compare usted nuestros Precios con los demás!—  
Acabamos de abrir esta nueva Carnicería afiliada con las carnicerías de la Victoria de Oxnard y Ventura. En esta, como en las demás bajo mi dirección encontraran mis viejos y nuevos clientes todo lo mejor en carnes frescas y antojitos mexicanos a precios que no tienen competencia.—Calidad y buen servicio.

**PRECIOS ESPECIALES EN EFECTO EN LA CARNICERIA DE FILLMORE**

COSTILLAS DE RES	1 lb. por 5c
BLANCA MANTECA	3 lb. 25c
BISTEK DE PRIMERA	1 lb. 15c 2 por 25c
COSTILLAS DE PUERCO	1 lb. 15c
ESPINAZO DE PUERCO	1 lb. 8c
MENUDO FRESQUESITO	8 lbs. 25c
TRIPAS DE LECHE	7 lbs. 25c
PATITAS DE PUERCO	2 por 5c
MANTECA TRIGUENA	4 lbs. 25c
LONJA DE PUERCO	20 lbs. \$1.00
LONGANIZA FRESCA	1 lb 15c 2 por 25c
CARNITAS DE BORREGO	lb. 15c
CARNITAS DE PUERCO	lb. 20c
CARNE ADOBADA	lb. 20c
CHICHARRON APRESADO	lb. 8c
COSTILLAS DE BORREGO	lb. 6c
CHULETAS DE BORREGO	lb. 10c
CABECITAS DE BORREGO	6c

EN ESTA CARNICERIA SU DINERO TIENE MAS CENTAVOS!

**MARK H. EDWARDS**  
Tel. 346 — Notario Público  
Abogado y Consejero  
Edificio Hedrick  
Santa Paula, California

A NUESTROS COLEGAS Y A LAS H. H. AGRUPACIONES DE LA REGION  
DON QUIJOTE invita a Ustedes por medio de estas líneas para que envíen sus representantes a esta fiesta, con lo cual se sentirá especialmente honrado y para el efecto pone a la disposición un pase por cada agrupación o periódico, los que se entregarán hasta el sábado doce, a las diez de la mañana, previa identificación.

**Dr. R. P. Little**  
Medico Cirujano y Partero  
Atencion Especial para Niños y Bebidos  
HABLO ESPAÑOL  
Tel. 65 — o — 256-M-1  
139 N. de la Calle 10  
Santa Paula, Cal.

**En su Nuevo Local**  
21 E. MAIN — TEL. 4871  
Ventura, Calif.  
**THE ARCADE CLEANERS**  
A. CARDONA & G. SOLARI  
PARA SEÑORAS: Vestidos sencillos Abrigos sencillos se limpian y Planchan por \$1  
PARA SEÑORES: Vestidos limpiados y Planchados 75c  
MUCHACHOS: traiganos ropa para limpiar y reciban cupones para el “Mickey Mouse Club.”  
PAGO AL CONTADO

La Farmacia Blair's que siempre ha sido patrocinada por la colonia Mexicana, invita a sus antiguos y nuevos clientes a visitarla. Sus recetas, sus atenciones con exactitud, a la vez que siempre encontrara variado surtido de medicinas de Mexicanas.  
**LA FAMOSA FROTACION DE ALAMO**  
De Venta Solamante en la  
**BLAIR'S PHARMACY**  
L. F. Seeber, Prop.  
904 Main Street Santa Paula, Cal.

**TENGA SU RADIO SIEMPRE EN BUENAS CONDICIONES**  
E. L. DINDINGIR,  
Le Areglara Todo Desperfecto con Exactitud  
912 YALE STREET SANTA PAULA, CALIF.

**ED. MARTIN**  
— EN EL —  
**Triangle Service Station**  
En el Crucero de Ventur Blvd. y Telegraph Road Ventura, Calif.  
**MACANICO EXPERTO DE AUTOS**  
Baterias y Trabajo de Reparaciones Garantizado absolutamente—29 años de experiencia  
Precios Razonables — Pida Precios Primero  
TELEFONO Ventura 5555

**Radiadores....**  
Si su carro no funciona bien: si su Radiador se sale; si su ingenio se calienta, y en general cualesquier mal que padesca, nosotros estamos equipados y prontos para servirle. Este Taller de Reparaciones especializa en composturas de Radiadores, Electricidad, y Reparaciones Generales  
**TENEMOS: BATERIAS, LLANTAS, RE-FACCIONES; RADIOS Y MAQUINAS PARA LAVAR, A PRECIOS SUMAMENTE BAJOS; VENGA, VISITENOS Y SE CONVENCERA!**  
**LLOYD'S AUTOMOTIVE SERVICE**  
Telefono 552  
122 So. Mill St. Santa Paula, Calif.



**LA BOTICA MEXICANA PRIMERA DEL CONDADO Y DE SANTA PAULA DONDE LOS MEXICANOS SIEMPRE SON BIEN ATENDIDOS POR MEXICANOS**  
Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Ted Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomienda sus recetas, con prontitud y esmero.  
**TED MARTINEZ, PROP.**  
1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.

# LECTURAS PARA TODOS

## Puntos Salientes de las Grandes Fiestas Espanolas en Sta. Barbara

(Viene de la Primera Plana)

Como hombres acostumbrados al trabajo rudo, por primera providencia asaltaron un puesto de Tamales, arremetiendo hasta con ira las hojas de maiz, que la pobre señora que los atendia, les arrimaba. Esta buena señora estaba tan sorprendida de ver los apetitos voraces de estos chicos, que cuando salió de su asombro, hacia los platos habian desaparecido. Luego uno de estos jovencitos—el que vende Autos— encontró que habia perdido la cartera, procediendo a dar aviso a la policia, encontrando por fortuna al "velador" encargado de uno de los establecimientos "privados", y mientras que este joven enseñaba al cándido oficial donde habia perdido su cartera, el resto de los muchachos plomeros, se divertia transportando el "private stock", del cual participaron horas más tarde en la cumbre de uno de los cerros cercanos.

Cuando los apetitos revivieron en los estómagos de estos traspasadores, regresaron al punto donde habian comenzado sus andanzas. Como la noche habia avanzado, todos los puestos se habian cerrado, por lo que solo que daba muda evidencia de los tres

## LA CANCION DE HOY

"POR MI CAMINO"

Tango. Trovadores Tamaulipecos

Por el bello camino de mi vida radiante  
te encontré una mañana perfumada de abril;  
el lirio de los valles te ofrendó su blancura,  
la azucena y los nardos su perfume sutil.

El clavel en tus labios inyectó sus colores  
y mi alma embargóse en su primer amor;  
pero vino el invierno con sus noches heladas,  
y tronchó de su tallo tanta divina flor.

El clavel y los nardos, la azucena y los lirios  
adornaron tu fosa, suspirando por ti,  
y mi alma doliente va llorando tu ausencia  
El clavel y los nardos... etc.

—EN LA—  
**BARCA**  
Calle 12 y Saticoy

Con cada Canbio de Aceite en su Automovil le Obsequiaremos

Que le dara derecho a obtener su

**GASOLINA CON DESCUENTO DE 2c POR GALON**

Aprovech este descuento y llene su Auto con Aceite de buena calidad y Fresco!

CUIDE SUS HOJOS

Después de cenar, pescar, jugar, embalsar, jugar al golf o nadar, los ojos muchas veces están irritados, cansados y enrojecidos. La Gota Optica los limpiará y refrescará. Es una preparación inofensiva, higiénica y refrescante, aclara, limpia, suaviza y no irrita los ojos ni los párpados.—GOTA OPTICA se vende a 25c y 50c.

Acabamos de inaugurar nuestra gran BARATA DEL MES DE AGOSTO. Una visita a esta Botica le convencera de las grandes gangas que hoy ofrecemos a nuestros patrocinadores. Todo cuanto tenemos esta a la venta con rebajas asombrosas. Venga y aproveche esta gran oferta.

**LA BOTICA** *The Rexall Drug Store*  
HABLAMOS ESPAÑOL  
Especial Atención a Todos los Mexicanos  
212 W. 5th St. — Telefono 8 — Oxnard, Cal.

## Carnicerías

"EL BRILLANTE"  
345 SOUTH OJAI ST — TEL. 537-M-1 — SANTA PAULA  
Hnos. Marquez y Juan Salas

"LA BARCA"  
SATICOY Y CALLE 12 — TEL. 498-R-1 — SANTA PAULA  
Coronano Hnos. y Hnos. Marquez

"LA MEXICANA"  
ESQ. MOUNTAIN VIEW Y MAIN — Tel. 22-W — FILLMORE.  
ABARROTES, CARNICERIA, TORTILLERIA, BOPA, NOVEDADES Y ESTACION DE GASOLINA

PRECIOS ESPECIALES PREDOMINAN EN ESTAS TIENDAS

## El Matrimonio y el Dinero

(Por Luis RIVAS IRUZ)

Hemos visto en forma asaz extensa lo que a la parte moral y social se refiere; ahora pasemos, aunque sea somera pero sustanciosamente a las no menos importantes partes: la económica y la material.

En ningún país ni en época alguna han bastado para la felicidad de los hogares, "las copas de agua, las rebanadas de aire y la poesía debajo de los árboles" y es bien sabio que "en la casa donde no hay harina todo es mahimá"; siempre ha sido complemento de la felicidad, si no es que importantísimo factor; después de las condiciones morales disponer de elementos pecuniarios suficientes; EL DINERO, que es la POTENCIA DE LAS POTENCIAS del mundo, juega un interesantísimo papel en la vida del Hogar; y sin que sea preciso poseer millones o miles por lo menos, de unidades monetarias, debe el matrimonio contar con lo "necesario" para subvenir a los gastos del Hogar; es decir para pensar los gastos de "CASA, VESTIDO Y SUSTENTO."

He aquí una clasificación de matrimonios según la capacidad económica del esposo:

I.—Matrimonios en que el hombre carece de suficientes recursos pecuniarios y la mujer lleva un capital de consideración, aunque no muy comunes, son raros los matrimonios en que el hombre sin recursos forma unión con una mujer capitalista: esos matrimonios pueden ser felices cuando el hombre es honrado digno y fué impulsado por nobles sentimientos y dotes morales afines con los de la mujer sensata; entonces el hombre aporta el contingente de su trabajo, del cuidado de los intereses y el de su habilidad y honradez y pueden clasificarse muchas de esas uniones, entre las felices que forman los hombres capitalistas a que antes me he referido; pero si en ambos casos, el hombre es o se convierte en un amoral; si al formar la unión solamente se guió por bastardos egoísmos sin preparación digna y honorable, pueden afirmarse que esas "uniones" constituyen el prototipo de los "verdaderos infernos" porque tienen la agravante de disponer del dinero suficiente para hacer cuanto mal elaboren sus anormales tendencias.

II.—Matrimonios en los que el hombre al efectuar la boda gasta una parte de sus recursos y se reserva considerable cantidad para los gastos durante un plazo más o menos largo después del día de su enlace; tipo ideal; cuando el hombre, suficientemente sensato y precavido forma su hogar y reserva algunos elementos para no tener dificultades desde los

primeros "pasos" en la vida de la realidad; además sigue trabajando con fruto de manera que no llegue a verse en apuros, formando verdaderos nidios de amor. Hogares envidiables, puesto que ya cuenta con dos importantísimos factores: Amor y afinidad y elementos pecuniarios.

III.—Matrimonios en que el hombre gasta todos sus recursos en la boda, sin preocuparse por reserva algo para los gastos de la vida del Hogar; en esos casos lo seguro es que vendrán penas para ambos cónyuges, mucho más duras para la pobre mujer quien experimentará por su marido y por su propia contrariedad temiendo tal vez sacrificar algunos objetos para su venta a demás de tener que luchar contra los primeros celajes en aquel cielo.

IV.—Matrimonios en los que no solamente gasta el hombre sus propios recursos, sino que emplea su crédito en mayor o menor proporción: uniones efectuadas así traen las consiguientes penas y mortificaciones para ambos y muy especialmente para la mujer poco o nada preparada para lidiar con acreedores que bien pueden gastarse algunas incorrecciones llegando cada vez más.

V.—Matrimonios en los que el hombre gasta lo que no posee, es decir, en que careciendo por completo de recursos propios, todo lo hace a crédito; esa clase de uniones son el tipo clásico de los "verdaderos infernos" por más abnegada que sea la mujer y por mucho que ame a su marido; cada pena del hombre se multiplica en el ánimo de la mujer; y cada objeto que como devolución vé salir de lo que creyó su Hogar le arranca un pedazo del corazón, le inculca una decepción horrible y siente quebrantada su felicidad desde los primeros momentos.

Por lo expuesto, es de inferirse que los presuntos candidatos a matrimonio deben acercarse lo más posible al tipo marcado con el número dos aunque lo mejor sería enfrentarse altivamente contra muchos prejuicios sociales y ver todo por el lado práctico y efectivo, teniendo en cuenta que desde los primeros momentos siguientes a la boda se inicia una nueva vida llena de duras realidades.

Noticia de un Crimen, Leida en un periódico

"Indudablemente, el móvil del crimen ha sido el robo. Más, por fortuna, la víctima, como si presintiese su desgracia, había depositado el día antes en el Banco todo cuanto poseía. Por este motivo no perdió más que la vida.

## LA AVICULTURA EN TEXAS

(Sr. Luis Pérez Abreu, Cónsul, Encargado en San Antonio)

México en la actual importa huevos de este país por valor de varios millones de pesos, dinero que podría quedarse si la industria avícola la estuviera lo suficientemente desarrollada, si no al grado que ha llegado en los Estados Unidos, si por lo menos que estuviera en posibilidad de poder atender el consumo del país.

La avicultura es una industria que no requiere fuertes capitales y si las personas que se dedican a ella le dan la debida atención, pueden obtener buenas utilidades. México cuenta con climas muy propicios y tiene a su favor la ventaja de que en el invierno el frío no es tan intenso como en algunas partes de este país, donde tienen necesidad de conservar una temperatura apropiada donde se encuentran gallinas parras que no sufran con el frío y disminuyan su producción, lo que aumenta los gastos a los propietarios de las plantas avícolas.

En este país, existen en algunos lugares sociedades o cooperativas de avicultores en pequeño como la "Poultry Producers Association of Texas" que visité recientemente y a la que en seguida me refiero.

Esta sociedad está formada por rancheros que poseen pequeñas propiedades y que se dedican a la cría de gallinas para la producción de huevos y que se encuentran en un radio de 100 millas a la redonda de San Antonio con el objeto de controlar la producción y precio de los productos, con el menor costo posible.

Los huevos enviados de pequeños ranchos son seleccionados y empacados por la sociedad bajo nombres, para distinguir las calidades y separándolos por el color, tamaño y tiempo es decir, si son completamente frescos o de algunos días. Aquí se cuida al empaquetarlos, de que las cajas estén forradas con papel especial a prueba de humedad y cuando se han cerrado conservando los huevos en perfecto estado y sin que sufran evaporación y gracias a este medio al ser distribuidos llegan a su destino tan en buen estado y tan frescos como el propio día en que fueron empacados.

En la planta de la Asociación, además de hacer el empaque con toda propiedad, se cuenta con los aparatos necesarios para hacer la selección y apartar las clases mejores de las corrientes, desechar los que se hayan pasado, etc.

De esta manera se surten los mercados en este país y de San Antonio se envían regulares cantidades a Nueva York y otras poblaciones del Este de los Estados Unidos.

En México, pero especialmente en el Distrito Federal podrían formarse cooperativas como a la que me refiero, e indudablemente que estimularían el desarrollo de una industria que produce buenas utilidades a quienes se dedican a ella.

En los últimos meses se han recibido aquí solicitudes de personas en México que desean conocer detalles sobre plantas avícolas, etc.; y se les han proporcionado por este Consulado General, así como catálogos de casas que venden aparatos tales como incubadoras, etc; etc; y con gusto se enviarán los informes que se soliciten por los interesados en esta industria.

Anecdota

Convidando a Pasteur a comer en una casa de alguna confianza, al llegar a los postres llamó la atención el cuidado con que lavaba una y otra vez las cerezas en un vaso de agua.

—Se rien ustedes — exclamó, dándose cuenta de la extrañeza que producía este lavado— porque ignoran los miles de microbios dañinos que contiene esta fruta. Y dejándose arrastrar por su ciencia, pronunció un discurso acerca de los microbios, al final del cual, distraidamente, se bebió el vaso de agua, en el que había lavado las cerezas.

**CLAUGH'S PHARMACY**

ESTA ES LA BOTICA PREFERIDA PARA TODAS SUS MEDICINAS Y PRESCRIPCIONES

Fillmore — California

**666**

LIQUIDO Y TABLILLAS

Alivia el dolor de cabeza y neuralgia en 30 minutos, corta el catarro el primer día y alivia la Malaria en tres días.

INGUNTO 66 PARA EL RESFRÍADO DE LOS BEBES

## CARNICERIAS

AFILIADAS CON LAS TIENDAS "LA VICTORIA"

**Carnicería "La Victoria" No. 6**  
META STREET 538 — TELEFONO 155  
Oxnard, California

**Carnicería "La Victoria No." 5**  
META STREET 150 — TELEFONO 802  
Ventura, California

**Carnicería "La Victoria" No. 7**  
316 SARATOGA ST Y MAIN — TELEFONO 102  
Fillmore, California

**PANFILO DELGADO, Prop.**

TRAIGA SUS ENFERMEADES AL PROF. J. E. MACHADO

El Profr. J. E. Machado es el Boticario de la Droguería "International Drug Store" de Oxnard, quien en el corto periodo de 3 meses en Oxnard se ha ganado la confianza de la Colonia Mexicana de bida a su calidad de medicina que da a los enfermos que le traen sus males.

Ninguna otra Botica en el Valle de Santa Clara ha disfrutado de un tan rápido crecimiento entre la clientela mexicana como la Internacional Drug Store. — Los órdenes por correo nos llegan a diario por yerbas medicinales mexicanas, Pulmotol, Fratacin No. 1, Tratamiento Zendejas, Baby Perex, Vivos, Volcanico, Mentolato, Castoria y otros articulos como Peines, Brochas para los dientes, relojes, articulos de hule. Recibimos órdenes y mandamos por correo toda clase de Novelas mexicanas de Vargas Vila, Carlota M. Brabine, Carolina Invernicio, etc. También tarjetas mexicanas tejidas de seda y oro y bordados de plata, para felicitaciones.

Explique sus males al Prof. J. E. Machado, por carta o venga en persona a la Botica donde siempre está en constante servicio de sus clientes Mexicanos de Oxnard.

## Botica LA INTERNACIONAL

Oxnard Blvd. E. en la Calle 7a.  
Donde los Chiquitos siempre son bien recibidos!

AQUI OBSEQUIAMOS "LA VOZ DE LA COLONIA"

## Escudo Nacional

Hermosa cromografía impresa en Alemania a todo color 15 y 1-2 por 26 y 1-2 pulgadas, finísimo papel.

UN CUADRO QUE DEBE EXISTIR EN TODO HOGAR MEXICANO, EN TODO TALLER, EN TODA OFICINA, EN TODO COMERCIO.

Sin inscripción — \$1.00 c.u.  
Con inscripción en parte baja, un pensamiento patriótico caligráfico a mano — \$1.50  
Con inscripción en la parte baja y en las bandas, según deseo del comprador — \$2.00

EXISTENCIA REDUCIDA, APRESURESE A HACER SU PEDIDO. EL SIMBOLO MAS PROPIO PARA LAS FIESTAS PATRIAS.

Unico Distribuidor, CONRADO ESPINOSA  
107 E. De la Guerra St. — Santa Barbara, Calif.

Haga su pedido acompañando el importe en cheque u orden postal— No se cargan gastos de envío. No se sirven órdenes a C. O. D.

## Llantas... 'Dayton Thorobred'

Garantizadas 25,000 Millas

Nada al Contado--\$1 Smrio.

## NELSON-PRICE TIRE CO.

Telefono 5040 — Ventura, Calif.  
818 E. MAIN ST.

